

ÉCONOMIE

DOLLAR	EUR	OR	NASDAQ	TORONTO	NEW YORK	PÉTROLE
73,80 \$ US +0,25	61,97 € -0,20	393,30 \$ US +2,50	2032,91 +143,93	8679,98 +106,93	10 461,20 +143,93	37,05 \$US -0,10



Charles Lacroix se retire des Cage aux Sports C 3
Les travailleurs d'Alcan s'inquiètent C 8

NIVEAU D'EAU DES RÉSERVOIRS

Hydro garde le silence

PIERRE COUTURE
PCouture@lesoleil.com

Hydro-Québec refuse toujours de dévoiler certaines données sur l'état des grands réservoirs d'eau de ses barrages. Des informations jugées pourtant essentielles par les intervenants participant aux audiences publiques de la Régie de l'énergie sur le projet de centrale au gaz naturel du Suroît.

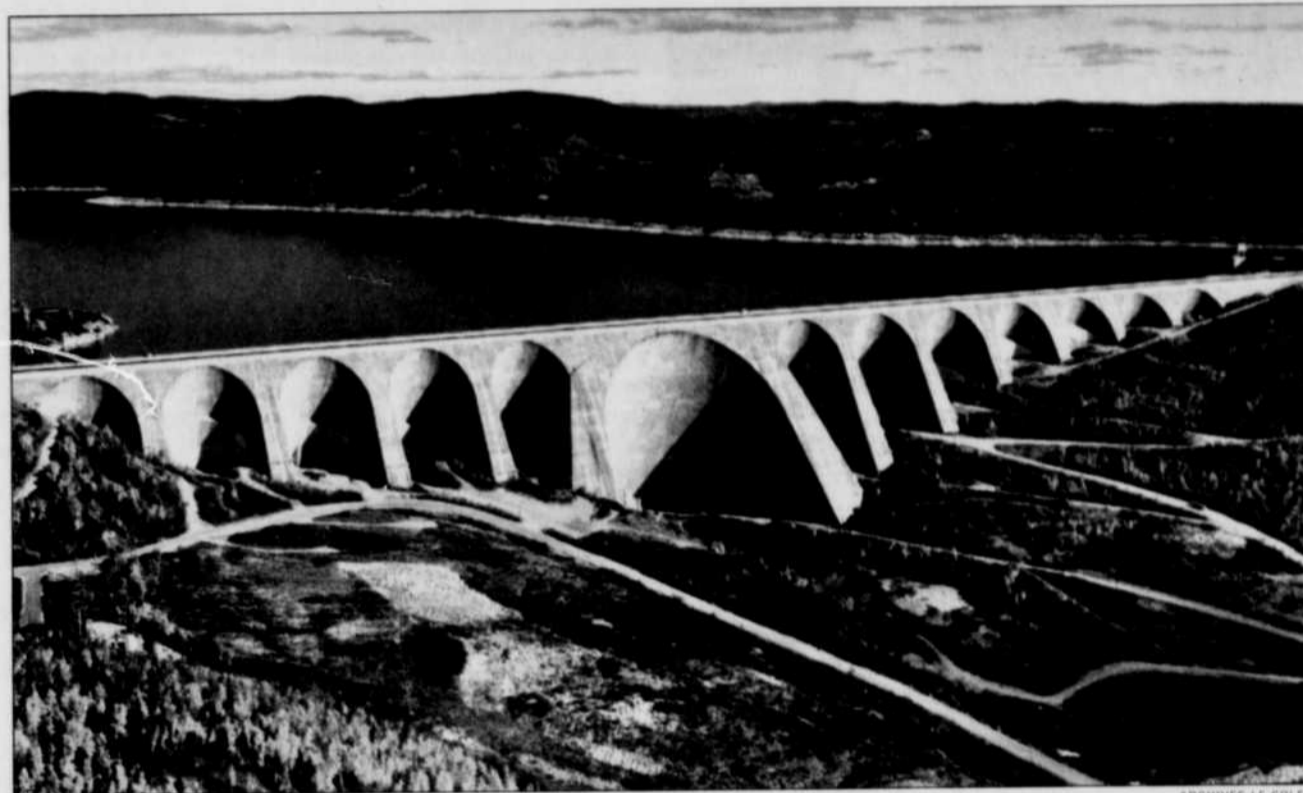
«C'est très frustrant quand on sait que les informations retenues sont fondamentales à la bonne compréhension du dossier énergétique québécois», soutient le président du Syndicat professionnel des scientifiques de l'IREQ, Jean-Marc Pelletier.

En février, dans un grand élan de transparence entourant le débat sur le Suroît, la société d'État a rendu publics des renseignements sur les stocks d'eau de ses réservoirs.

Les documents dévoilés faisaient alors état d'un déficit d'hydraulicité de plus de 20 térawattheures (twh) enregistré en 2003 (2 twh peuvent alimenter 120 000 maisons).

Au 1^{er} janvier 2003, les stocks d'eau d'Hydro-Québec s'élevaient à 96,2 twh, comparativement à quelque 75,1 twh un an plus tard, soit le 1^{er} janvier dernier. En l'an 2000, les mêmes stocks étaient de 107,9 twh.

«Mais il manquait des renseignements importants sur les niveaux d'eau par réservoir», rappelle Jean-Marc Pelletier.



En sachant les niveaux d'eau par réservoir, on peut connaître la puissance de turbinage totale de la société d'État.

Pourquoi par réservoir? «Car en connaissant ces informations, on peut ainsi connaître la puissance de turbinage totale de la société d'État. Autrement dit, plus il y a de l'eau dans un réservoir, moins il en faut pour turbiner un kilowattheure et inversement», ajoute-t-il.

Ce dernier s'est alors tourné vers la Régie de l'énergie pour lui demander toutes les informations «dévoilables» qu'elle avait en sa possession.

La Régie est l'organisme régulateur chargé de surveiller depuis deux ans les réserves d'électricité de la province. Deux fois par année, Hydro doit fournir à la Régie des renseignements sur ses réserves énergétiques, donc hydrauliques.

Réponse de la Régie? «Certaines informations ne peuvent être dévoilées puisque la société d'État n'a pas levé la confidentialité sur certains documents relevant de son plan stratégi-

que 2002-2011», confirme le porte-parole de la Régie, Pierre Méthée.

Pour des raisons dites stratégiques, Hydro évoque toujours la nature confidentielle de certains renseignements. La société d'État craint notamment un danger de manipulation sur les marchés de courtage d'électricité si des concurrents avaient en main les niveaux de ses réservoirs.

Voir HYDRO en C 2 >

500 pertes d'emplois prévues au CN

La récente grève a permis d'identifier des façons d'augmenter la productivité

MONTREAL (PC) — La direction du CN a évoqué hier de nouvelles suppressions d'emplois, disant avoir identifié des occasions d'améliorer la productivité de l'entreprise pendant la récente grève de 5000 de ses employés.

Quelque 2000 cadres du CN ont remplacé les grévistes pendant le conflit de travail qui a duré près d'un mois, en février et en mars. Selon la direction du CN, ces cadres sont parvenus à maintenir le service à un rythme «presque normal» pendant la grève des employés des ateliers, des installations intermodales, de bureau et du service à la clientèle.

«Il y a toujours des leçons à retenir lorsque vous retournez sur le terrain», a dit hier le chef de la direction du CN, Hunter Harrison, lors d'une conférence téléphonique pour commenter les résultats du premier trimestre.

«Lorsque les dirigeants quittent leurs bureaux pour retourner sur le

2000 cadres avaient remplacé les 5000 grévistes

Voir CN en C 2 >

Les nouvelles mesures d'importation donneront du fil à retordre à l'industrie du vêtement

RÉJEAN LACOMBE
RLacombe@lesoleil.com

La suppression des derniers contingents d'importation conformément à l'accord de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) donnera du fil à retordre au Québec à partir de janvier 2005.

Une étude portant sur l'industrie manufacturière canadienne du vêtement réalisée par Richter Conseil sonne l'alarme. Plus que toute autre province, le Québec se retrouve dans une position vulnérable puisqu'elle détient 55% de la valeur de production de vêtements au Canada. L'Ontario, le Manitoba et la Colombie-Britannique seront aussi touchés.

Or, l'étude ne fait pas de quartier et prévoit que les livraisons manufacturières canadiennes vont dégringoler de 17% à 35%. C'est le secteur de l'emploi qui sortira le plus ébranlé.

Les spécialistes prévoient que les nouvelles règles du jeu pourraient entraîner la disparition d'au moins 31 000 emplois si, évidemment, les manufacturiers ne s'adaptent pas à ce nouveau contexte commercial.

PERTES D'EMPLOIS

Au fil des années, l'industrie québécoise du vêtement, et partant l'industrie canadienne, a été fort malmenée. Fermetures d'usines et pertes d'emplois ont été pendant un bon bout de temps le lot de l'industrie.

Certains chiffres mis en lumière par l'étude de Richter Conseil ravivent de



Les spécialistes prévoient que les nouvelles règles du jeu pourraient entraîner la disparition d'au moins 31 000 emplois au Canada.

vieilles blessures. En 2001, l'industrie canadienne du vêtement employait environ 104 000 personnes. Les experts prévoient qu'en 2005, on ne retrouvera plus que 63 000 travailleurs.

Il s'agit d'une perte de 41 000 emplois en quatre ans seulement. Le document n'oublie pas qu'en 2003, l'industrie a déjà enregistré une perte de 10 000 emplois.

C'est la Chine qui fera le plus de mal aux industries québécoise et canadienne du vêtement. Déjà, la voie est tracée puisqu'en 2002, les importa-

tions chinoises au Canada ont progressé de 191% dans les catégories qui ne sont plus protégées.

Même les exportations canadiennes en direction des États-Unis filent maintenant un mauvais coton. Ainsi, il y a deux ans à peine, les importations américaines de produits chinois qui ne sont plus protégés par les

Voir VÊTEMENT en C 2 >

À LIRE AUSSI :
Des exemples inspirants Page C 2

Les profits de Jean Coutu en hausse de 14%

MONTREAL (PC) — Le groupe Jean Coutu a vu ses profits trimestriels croître de 14%, malgré l'appréciation du dollar canadien ainsi que le temps exceptionnellement froid qui a affecté ses ventes aux États-Unis.

Le bénéfice net pour le trimestre qui a pris fin le 29 février s'est établi à 48,5 millions \$, ou 21 cents par action, comparativement à des profits de 42,4 millions \$, ou 19 cents par action, lors de la période correspondante de l'année dernière. La hausse du dollar canadien par rapport au billet vert américain a retranché 2,8 millions \$ au bénéfice net de l'entreprise.

Le président et chef de la direction du groupe, François J. Coutu, s'est dit satisfait de ces résultats compte tenu du temps extrêmement froid qui a frappé le nord-est des États-Unis pendant le trimestre. «Nous avons également souffert du mauvais temps au Canada, mais nous sommes probablement plus habitués que nos amis américains à ce climat», a-t-il dit, hier, lors d'une conférence téléphonique. «Il était plus difficile pour les gens, tout particulièrement les personnes âgées, de se déplacer pour le magasinage pendant la saison de Noël», a-t-il ajouté.

Le réseau canadien de pharmacies franchisées Jean Coutu a réalisé des ventes trimestrielles de 676 millions \$, en hausse de 9,7% par rapport à la période correspondante de l'exercice précédent. La croissance des ventes a été deux fois moins importante pour le ré-

seau américain, soit de 4,2%, à 467,4 millions \$. «En Nouvelle-Angleterre, les gens pensaient qu'il s'agissait de la fin du monde», a dit le chef de la direction de la division américaine, Michel Coutu, à propos des conditions hivernales. «Ils ne sont pas aussi bien équipés qu'au Canada pour affronter la neige. Nous avons dû procéder à la fermeture de certaines de nos pharmacies. Il y a eu des pannes d'électricité.»

Le groupe Jean Coutu exploite dans le Nord-Est américain un réseau de quelque 330 pharmacies sous la bannière Brooks. Il s'apprete à prendre une expansion considérable aux



États-Unis avec l'acquisition pour 3,1 milliards \$ de plus de 1500 pharmacies de la bannière Eckerd.

François J. Coutu a réitéré hier que l'intégration des pharmacies Eckerd ne devrait pas poser de problème. «Nous allons continuer d'améliorer et d'étendre notre réseau au Canada et aux États-Unis, et nous prendrons toutes les mesures nécessaires pour nous assurer que nous demeurerons en bonne position face à la concurrence.»

À un analyste qui lui demandait s'il parviendra à redresser certaines des pharmacies Eckerd les moins rentables, Michel Coutu a répondu: «Comme toutes les chaînes, il y a de bons établissements et de moins bons; nous aimons bien le réseau que nous achetons.»

L'action de catégorie A de Jean Coutu à la Bourse de Toronto a clôturé en hausse 51 cents, à 19,30 \$.

ON S'ENFLAMME POUR LUI !

Les Éditions gesta



Savourez le magazine Ricardo En kiosque dès maintenant

VÊTEMENT

Suite de la C 1

contingents ont effectué un magistral bond de 826 %.

Pendant ce temps, les exportations canadiennes en direction du Sud ont accusé un déclin allant jusqu'à 43 %.

«Le marché américain, explique l'étude, a été, et continue d'être, essentiel au bien-être de l'industrie canadienne du vêtement. Pourtant, les entreprises canadiennes ne se sont emparées que de 1 % de ce marché, alors que chaque pourcentage additionnel de part de marché aux États-Unis représente 1,5 milliard \$ de plus en livraisons.»

Il y a aussi les salaires qui entrent en ligne de compte. Le document souligne que le salaire horaire moyen en Chine est de 0,48 \$ l'heure, comparativement à 16 \$ au Canada.

Le salaire horaire moyen en Chine est de 0,48 \$ l'heure, alors qu'il est de 16 \$ au Canada

Malgré ce portrait plutôt sombre, les dirigeants de l'industrie du vêtement ne désespèrent pas. Le président de la Fédération canadienne du vêtement, M. Elliot Lifson, admet que l'industrie fait face à des défis de taille. Il estime qu'elle a intérêt à se positionner stratégiquement pour être compétitive dans le contexte de ce nouvel ordre mondial.

«Elle doit, dit-il, profiter de son marché intérieur, tandis qu'elle doit faire preuve de souplesse et de réalisme quant aux nouvelles réalités du marché.»

Mais janvier 2005 n'est pas tellement loin. Une enquête menée par Richter Conseil démontre que 87 % des entreprises canadiennes sont conscientes de la menace que représente la libéralisation des échanges. Mais seulement 17 % d'entre elles ont élaboré jusqu'à maintenant des plans pour faire face à cette nouvelle épreuve de force qui s'annonce.

INDUSTRIE CANADIENNE DU VÊTEMENT

Des exemples inspirants pour les entreprises

MONTRÉAL (PC) — Les entreprises de vêtements menacées par l'ouverture des frontières canadiennes aux vêtements provenant de pays à bas salaires peuvent s'inspirer de joueurs qui ont misé et gagné, comme Tommy Hilfiger, Gildan et Doris Hosiery.

La stratégie gagnante n'est pas la même pour tous, a fait remarquer le directeur général de la firme-conseil Richter, Vargha Moayed, qui a préparé à ce sujet une étude pour la Fédération canadienne du vêtement.

Chez Lida Baday, on a misé sur la conception, chez Tommy Hilfiger sur le marketing, chez Guess sur la conception, le marketing et la vente, chez Gildan sur la fabrication, chez ARC'TERYX sur la fabrication axée sur l'innovation, chez Doris Hosiery sur la distribution et chez Zara sur la gestion du cycle complet, de la conception à la vente, a-t-il fait ressortir.

Une première stratégie mise en lumière consiste à créer et à soutenir une marque très solide qui s'apparente à un style de vie. C'est ce qu'ont fait Tommy Hilfiger, Calvin Klein et Ralph Lauren.

Ainsi, les produits Tommy Hilfiger sont facilement reconnaissables et sont devenus synonymes de raffinement, de plaisir, de jeunesse et de diversité. Le même nom est utilisé pour commercialiser les vêtements pour homme, femme et enfant ainsi que pour les articles de maison.

Pour sa part, la compagnie Guess, établie à Los Angeles, a misé sur une stratégie triple. Elle dessine, commercialise et distribue l'une des principales collections style de vie et également des accessoires et des produits de consommation et autorise la vente sous licence de ses produits.

Ses trois équipes de designers de mode voyagent dans le monde entier pour dénicher des tendances mode et de nouveaux tissus. Une équipe de publicité interne voit à ce que la publicité Guess, partout dans le monde, préserve l'intégrité de la marque.

Une autre entreprise pourra également devenir un producteur à faible coût. C'est le cas de Gildan, fabricant de T-shirts, qui profite des conditions dans les pays à bas salaires pour y construire et y exploiter ses installations de production.

Gildan est devenue le chef de file dans son secteur en Amérique du Nord, elle occupe 28 % du marché américain du t-shirt, en ayant les plus bas coûts de production.

Gildan a intégré ses opérations de filature, de tricotage, de teinture, de finition, de coupe et de couture qui sont exécutées dans des installations économiques au Honduras.

Une autre stratégie consiste à utiliser son savoir-faire pour innover et fabriquer un produit complexe, comme l'a fait la société de Vancouver ARC'TERYX, dirigée par des adeptes de plein air. On y produit des articles haut de gamme comme des vestes d'escalade, sacs à dos, et gants fabriqués dans des tissus ayant profité de percées technologiques.

Pour sa part, la société Doris Hosiery Mills a misé sur la proximité de son marché et sa rapidité de distribution. Ses points forts : son système d'entreposage, une bonne prévision des ventes et son service à la clientèle. Elle peut approvisionner rapidement ses clients. Doris est le plus important fournisseur canadien de bas de marques de fabricant et de marques maison.

Il y a en outre la stratégie suivie par Zara qui fournit plusieurs collections par saison. L'automatisation de toutes les fonctions, de la création à la fabrication jusqu'aux points de vente, a été le facteur de succès déterminant. Les informations sur les tendances de consommation sont transmises continuellement par ses 500 magasins répartis dans 30 pays à une équipe de designers de mode composé de 200 professionnels en poste au siège social en Espagne.

La stratégie gagnante n'est pas la même pour tous

HYDRO

Suite de la C 1

Vendredi dernier, la Régie de l'énergie s'est notamment aperçu que les prévisions des besoins énergétiques du Québec avaient été sous-estimées de 6,5 térawattheures (twh) par la société d'État.

Entre les données soumises l'automne dernier par Hydro et celles dévoilées en février, il y avait un trou de 6,5 twh, soit exactement la production qu'Hydro souhaite obtenir du Suroît annuellement.

Selon le regroupement national des conseils régionaux de l'environnement (RNCRE), Hydro n'a plus d'autre choix que de divulguer les stocks d'eau par réservoir.

«Ce qui nous permettrait de valider leurs affirmations ou de déceler les faiblesses dans leurs stratégies de gestion, explique le porte-parole du RNCRE, Jean Lacroix. Sinon, la société d'État se retrouve à la fois juge et partie.»

Ce dernier remet également en question le travail de la Régie dans son rôle de surveillance. Car un des documents gardés confidentiels jusqu'à vendredi dernier par Hydro ne renfermait qu'une seule page.

«Cela veut surtout dire que la Régie prend des décisions sur la base d'un seul document d'une page, c'est inquiétant», laisse-t-il entendre.

Rappelons qu'Hydro doit s'assurer en tout temps d'une réserve énergétique suffisante pour combler un déficit éventuel d'apport d'eau de 64 twh sur deux années consécutives — ces 64 twh équivalent, en fait, à deux années de production d'hydroélectricité.

Parmi les moyens visant à combler un déficit éventuel hydraulique de 64 twh sur deux années consécutives (probabilité qu'Hydro-Québec estime à 2 %), Hydro évoque notamment l'exploitation «en base» de la centrale thermique de Tracy et la modification de certaines opérations reliées aux marchés hors Québec, dont la réduction des ventes à court terme et les achats à court terme additionnels. Deux actions qui ont d'ailleurs été prises au cours de la dernière année.

Les employés de Cavalier Textile sauront s'ils peuvent racheter l'usine

MONTRÉAL — Le juge Paul Chaput, de la Cour supérieure du Québec, devrait décider aujourd'hui s'il autorise la vente de Cavalier Textile au partenariat local formé de la coopérative des travailleurs de l'usine, des employés cadres et d'un groupe d'investisseurs privés. En raison de difficultés financières, Cavalier Textile a vendu son usine de Saint-Georges de Beauce et une autre aux États-Unis. L'usine de Sherbrooke a continué de produire. (PC)

Centre de santé Arthur-Caux
APPEL D'OFFRES PUBLIC
Projet : Foyer de Saint-Sylvestre, construction d'un ajout au bâtiment
Numéro : RRM 2003-2004

Le Centre de santé Arthur-Caux, propriétaire, ayant son siège au 135, de la Station à Laurier Station (Québec) G0S 1N0, demande des soumissions pour la construction d'un ajout au bâtiment existant à Saint-Sylvestre.

Les documents contractuels pourront être obtenus :

Claude Bisson, Architecte
576, boul. Renault
Beauceville (Québec) Tél.: (418) 774-5550

contre un chèque visé non remboursable de 50 \$ émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission, délivré par une institution financière et établi au montant de quatre-vingt mille dollars (80 000 \$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de dix-sept mille cinq cents dollars (17 500 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de dix-sept mille cinq cents dollars (17 500 \$).

Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant :

Foyer de Saint-Sylvestre
828, rue Principale
Saint-Sylvestre (Québec) G0S 3C0 Tél.: (418) 596-2217

pour être ouvertes publiquement au même endroit, le 26 mai 2004 à 15 h heure locale.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Barthand Hamel
Représentant du propriétaire désigné

CN
Suite de la C 1

terrain, cela crée des occasions. Je crois donc que nous verrons d'importantes initiatives pour améliorer la productivité», a ajouté le pdg.

M. Harrison a dit entrevoir une «réduction nette» de 500 emplois au cours de la prochaine année et «il n'est pas réaliste de croire que, grâce à l'amélioration de la productivité et aux leçons que nous avons apprises, nous pourrions atteindre dans 18 mois une réduction de 1000 à 1200» emplois.

Abe Rosner, porte-parole du syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA), qui représente les 5000 employés qui ont fait la grève, a dit que la direction du CN n'a jamais fait mention d'une réduction de l'effectif lors des négociations qui ont mené à une entente pour un contrat de travail de trois ans.

«S'ils avaient quelque chose en tête à propos de suppressions d'emplois, ils étaient tenus, selon la loi, de nous en aviser», a dit M. Rosner en entrevue.

Le porte-parole syndical a rappelé que le prédécesseur de M. Harrison, Paul Tellier, avait annoncé des mises à pied en 1998, peu de temps après la signature d'un contrat de travail par les TCA. Le syndicat avait alors porté plainte contre la direction du CN, l'accusant d'avoir négocié de mauvaise foi. Les TCA avaient obtenu le droit de reprendre les négociations, ce qui leur avait permis d'obtenir de meilleures garanties concernant la sécurité d'emploi. «Je pense que les dirigeants du CN connaissent la loi et je serais très surpris qu'ils l'enfreignent», a déclaré M. Rosner.



Le plus important transporteur ferroviaire au pays, qui compte environ 21 400 employés, a fait part hier d'un bénéfice net de 210 millions \$ pour le dernier trimestre, soit une baisse de 17 % par rapport à l'année dernière.

Le plus important transporteur ferroviaire au pays, qui compte environ 21 400 employés, a fait part hier d'un bénéfice net de 210 millions \$ pour le trimestre couvrant les mois de janvier, février et mars. Il s'agit d'une baisse de 17 % par rapport aux profits de 252 millions \$ de la période correspondante de l'année dernière.

Les revenus ont diminué de 4 %, s'établissant à 1,44 milliard \$. «Nous avons surmonté une série d'obstacles de taille — une grève regrettable, l'appréciation d'une année sur

l'autre du dollar canadien ainsi que la vigueur persistante des prix de l'énergie — pour enregistrer une hausse de 5 % des volumes de marchandises», a déclaré M. Harrison.

Selon le CN, la grève des travailleurs des TCA a eu une incidence négative de 24 millions \$ sur le bénéfice net du trimestre, tandis que l'appréciation du dollar canadien a retranché 20 millions \$ aux profits.

L'action du CN à la Bourse de Toronto a clôturé hier en hausse de 41 cents, à 54,31 \$.

Les revenus du CN ont diminué de 4 %

VILLE DE QUÉBEC
AVIS PUBLIC
AVIS DE PROMULGATION

Le 15 mars 2004, le Conseil de la Ville de Québec a adopté le Règlement sur des travaux de réfection d'une partie de la rue Saint-Jean située dans l'arrondissement La Cité et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 648, décrétant un emprunt de 2 821 700 \$.

Ce règlement a été approuvé par le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir le 22 avril 2004 et il entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de ce règlement est disponible, pour consultation, au bureau de la greffière, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 22 avril 2004.

L'assistant-greffier de la ville
René Damphousse, o.m.a.

PROVIGO

Provigo inc. annonce que la valeur des biens et services achetés par Provigo inc. et Les Compagnies Loblaw limitée dans le cours normal de leurs affaires auprès de fournisseurs québécois a atteint la somme de 3,250 milliards de dollars, lors de l'année financière terminée le 3 janvier 2004.

Il s'agit d'un excédent de 813 millions de dollars ou 33,4 % par rapport à notre engagement.

Ces montants ont été certifiés par des vérificateurs externes.

Provigo inc., membre de Les Compagnies Loblaw limitée, est le plus important détaillant en alimentation au Québec. L'entreprise ainsi que ses marchands franchisés et associés procurent de l'emploi à près de 30 000 personnes.

Montréal, Québec, le 23 avril 2004.

ROMARO STRUCTURES
«»
PROFESSEUR EN BOIS D'INDUSTRIE

ROMARO 2000 LTÉE est une entreprise familiale implantée dans la Beauce depuis 31 ans. Nous sommes une entreprise des plus novatrices dans la fabrication de structures de bois d'ingénierie, soit des fermes de toit et des poutrelles de plancher. Notre nouvelle division ARO fabrique un produit unique en son genre, soit une poutrelle de plancher jointée collée. Le développement et l'expansion de ce nouveau produit demande l'ajout d'équipements spécialisés à la fine pointe de la technologie. Afin de nous aider à réussir notre mission, nous sommes à la recherche d'un :

DIRECTEUR DE PRODUCTION

Description de tâches :

- Assumer la responsabilité des différentes opérations de production de l'entreprise
- Superviser le personnel de production et s'assurer qu'ils ont la formation nécessaire pour accomplir leurs tâches de façon efficace et sécuritaire.
- Assumer la responsabilité de l'application du programme de santé-sécurité
- Participer aux projets de développement de l'entreprise et éventuellement à son comité de gestion
- Effectuer le suivi des achats des fournitures requises pour les différentes opérations

Exigences :

- Baccalauréat en génie industriel ou expérience équivalente
- 4 ans d'expérience en gestion de production dans un secteur manufacturier
- Expérience dans l'industrie du bois de 2e transformation
- Anglais fonctionnel (un atout)
- Bonnes connaissances en organisation et suivi de la production
- Habilité en direction de personnel
- Autonomie, dynamisme, méthodique, excellente communication et esprit d'équipe

Si vous êtes intéressé(e), faites parvenir votre CV à :

Ressources Humaines, Romaro 2000 Ltée
110 Industrielle du Bois, St-Victor, Qué., G0M 2B0
Fax : (418) 588-8635 Courriel : emplois@romaro.net
www.romarosttructures.com

Nous communiquerons seulement avec les candidat(e)s retenu(s)

DEMANDE DE DISSOLUTION
Prenez avis que la compagnie personne morale 9129-3781 Québec Inc. ayant son siège social au 415, boul. 138, St-Tite-des-Caps (QC) G0A 4J1, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de sa dissolution et à cet effet dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales, la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.

Réjean Blouin

Les petites annonces du Soleil
7 JOURS
LE JOURNAL DU QUÉBEC
844-4444
VÉHICULES

Nouvelle commande de 280 M\$ pour Bombardier

MONTRÉAL (PC) — La division ferroviaire de Bombardier a annoncé, hier, que la Metropolitan Transportation Authority, de New York, vient de passer une nouvelle commande pour 280 millions \$.

La régie du transport en commun new-yorkais exerce ainsi des options portant sur 120 voitures automotrices de type M-7, portant le nombre de commandes fermes de M-7 à 978, soit 300 exemplaires pour la division Metro-North Railroad et 678 pour le service Long Island Rail Road.

La valeur de ces commandes totalise jusqu'ici 2,8 milliards \$ et, si le client devait exercer les 288 autres options, le nombre de voitures passerait à 1266 et la valeur du contrat atteindrait 3,5 milliards \$.

Le travail requis sera effectué à l'usine de La Pocatière, au Québec, ainsi qu'à celles de Plattsburgh et d'Auburn, dans l'État de New York.

Selon Bombardier, la transaction montre que « la performance de cette technologie est à la hauteur des attentes élevées » de la MTA. Pour les six derniers mois, la « distance moyenne entre les défauts » dépasse les 300 000 km, « un indicateur très positif de leur fiabilité ».

EN BREF

Le bénéfice de Shell bondit

■ CALGARY — L'abondance continue chez les pétrolières, alors que Shell Canada faisait part, hier, d'un bénéfice net record de 368 millions \$ (1,34 \$ l'action) au premier trimestre de 2004. Il s'agit d'un bond substantiel sur les 213 millions \$ (0,77 \$ l'action) dégagés d'un an plus tôt. Le chiffre d'affaires était de 2,51 milliards \$, comparé aux 2,46 milliards \$ amassés à pareille date en 2003. La progression du bénéfice tient notamment aux sables bitumineux de l'Athabasca, qui affichent un profit de 96 millions \$ au dernier trimestre, par contraste avec la perte de 105 millions \$ subie en 2003 lorsque ce projet « était en mode démarrage », note la filiale de Royal Dutch Shell. En outre, « la fermeté des prix » obtenus pour les produits et celle des marges de raffinage « se sont traduits par un bénéfice et des flux de trésorerie inégalés », souligne la présidente, Linda Cook. (PC)

Avis public

RTCC
RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE

Prenez avis que la prochaine assemblée du conseil d'administration du Réseau de transport de la Capitale aura lieu :

Le mercredi 28 avril 2004 à 17 h
399, rue Saint-Joseph Est, Québec (Québec)
(Salle Armand-Trottier)

DONNÉ à Québec, le 23 avril 2004

La Secrétaire,
Julie Giguère, avocate

Appel d'offres

RTCC
RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE

Le RTC désire se départir de 20 autobus usagés qui ont été retirés du service. Ces véhicules présentent des défauts divers et sont à prendre tels quels. Le lot comprend 18 autobus de modèle « New Look » et 2 de modèle « Classic ».

Documents d'appel d'offres
Disponibles au Service de l'approvisionnement, 720, rue des Rocailles, Québec (QC) G2J 1A5 de 8h30 à 12h et de 13h à 15h30.
Renseignements (418) 627-2351 poste 211.

Dépôt des soumissions
Les soumissions doivent se trouver au Service de l'approvisionnement, le 3 mai 2004, au plus tard à 14 h, (heure d'ouverture des soumissions).

Garantie de soumission
Un chèque visé égal à 10% du montant soumissionné doit accompagner la soumission.

Inspection des véhicules
Les véhicules pourront être inspectés le 29 avril 2004 à 9 h. Prière de se présenter au Service de l'approvisionnement.

Le RTC ne s'engage à accepter ni la plus favorable ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

Québec, le 23 avril 2004
Paul Arturi
Chef de l'approvisionnement

Raymond Chabot inc.

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ
Avis de la première assemblée des créanciers

Dans l'affaire de la faillite de :
JEAN-CLAUDE MARQUIS

Avis est par les présentes donné qu'une ordonnance de séquestre a été rendue à l'égard de JEAN-CLAUDE MARQUIS résidant au 2545, 10e Rue, R.R. #1, Saint-Georges (Québec) G5Y 5B7 le 6 avril 2004, que RAYMOND CHABOT INC. a été nommée syndic au dossier et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 28 avril 2004, à 13h30, au 795, avenue du Palais, Saint-Joseph-de-Beauce (Québec).

Fait à Saint-Georges, le 14 avril 2004.

RAYMOND CHABOT INC.
Syndic de l'actif de
Jean-Claude Marquis
Pierre Madore, CA, CIRP
Responsable de l'actif

12025, 1re Avenue Est
Saint-Georges-de-Beauce (Québec) G5Y 2E2
Téléphone : (418) 228-2821
Télécopieur : (418) 227-5668



Charles Lacroix, à gauche, vient de vendre ses trois franchises à M. Jean Bédard, président directeur général de Restaurants Sportscène, l'exploitant de 42 Cage aux sports au Québec.

Charles Lacroix se retire des Cage aux Sports

LISE FOURNIER
L.Fournier@lesoleil.com

Après 15 ans avec les Cage aux sports, Charles Lacroix se retire du réseau des franchises. En 1989, l'homme d'affaires avait ouvert à Charlesbourg le premier resto-bar du genre dans la région. Par la suite, ceux de L'Ancienne-Lorette, Sainte-Foy et Beauport — en 2001 — faisaient leur apparition.

Mais à la suite de la transaction d'hier, toutes les succursales de Québec et de Lévis à l'exception de Charlesbourg — propriété de Philippe LaRoche — se retrouvent dans le réseau des Restaurants Sportscène qui détient 42 Cage au sport au Québec.

Le président et chef d'exploitation de Sportscène, M. Jean Bédard, souligne, hier, que des franchisés sur le modèle de Charles Lacroix, il n'en restait que 16 dans tout le réseau. « Et à l'avenir, dit-il, nous voulons privilégier d'autres formules afin de donner plus de place aux opérateurs qui sont nombreux dans la structure. C'est peut-être, explique-t-il, ce qui a motivé Charles Lacroix à nous quitter.

Depuis sa fondation en 1983, la chaîne a ouvert 42 succursales au Québec. D'ici trois ans, M. Bédard aimerait porter ce nombre à 50 pour atteindre un chiffre d'affaires d'environ 110 millions \$. « Après seulement nous pourrions envisager une expansion vers l'Ontario », ajoute-t-il. Et pour l'agglomération de Québec, le

pdg prévoit l'ouverture d'un sixième restaurant fort probablement sur la Rive-Sud. Actuellement, les cinq Cage aux sports de la région affichent des revenus de 12 millions sur le chiffre d'affaires de 85 millions \$ de Sportscène. On rapporte aussi que la succursale de L'Ancienne-Lorette demeure l'une des trois plus performantes au Québec.

Et preuve supplémentaire que le sport a de nouveau la cote auprès des Québécois, les bénéfices de l'entreprise ont bondi de 120 % au cours des deux derniers trimestres. « C'est sûr que les séries éliminatoires nous ont aidés, confie M. Bédard, mais je pense que nous avons une ambiance qui séduit les consommateurs. » Ainsi, le concept Sport, Gang, Fun développé en l'an 2000 offre des activités dont l'objectif est de créer une complicité avec la clientèle. Dans cette veine, le programme Gangs aux sports fait vivre une expérience sportive avec un athlète et Club Cage propose un programme relationnel annexé au site Web.

Enfin, dans un communiqué, Charles Lacroix a indiqué qu'il abandonnait les franchises des Cage aux sports pour se concentrer sur d'autres activités, entre autres le Liquor Store dont il est copropriétaire et la galerie d'art Lacroix sur la rue Sault-au-Matelot.

Hier le titre des Restaurants Sportscène (SPS.A) a clôturé à 8,30 \$ à la Bourse de croissance TSX.

Alcoa se prépare pour l'Islande

Une équipe de 250 ingénieurs et techniciens est engagée à Montréal pour le projet

MONTRÉAL (PC) — Alcoa a annoncé hier qu'elle réunira à Montréal une équipe de 250 ingénieurs et techniciens pour préparer son projet d'aluminerie en Islande.

En même temps, le géant mondial de l'aluminium a soutenu que ces experts pourraient se voir confier les éventuels projets de modernisation et d'agrandissement de ses installations de Baie-Comeau et de Deschambault.

Ces deux projets, qui totalisent jusqu'à 3 milliards \$ d'investissements — 2 milliards \$ directs et 1 milliard \$ pour des projets qui seraient réalisés dans leur foulée —, font toujours l'objet de négociations avec le gouvernement du Québec.

La multinationale américaine veut moderniser son aluminerie de Baie-Comeau pour en assurer la pérennité et la rendre moins polluante. À Deschambault, Alcoa voudrait agrandir ses installations pour doubler sa capacité de production.

Jean-Pierre Gilardeau, président d'Alcoa Canada Première fusion, a indiqué hier qu'avec ses projets d'investissement annoncés au Québec, « Alcoa entend faire d'Alcoa Canada Première fusion le centre de gravité des activités nord-américaines d'Alcoa Première fusion.

Ces experts pourraient se voir confier la modernisation et l'agrandissement des installations de Baie-Comeau et de Deschambault

« L'établissement de ce bureau à Montréal va tout à fait dans le sens de cette stratégie », a-t-il ajouté.

Si les deux projets d'Alcoa au Québec allaient de l'avant, le nouveau bureau de Montréal resterait ouvert « au moins jusqu'en 2014 », a assuré l'entreprise.

Plus tôt cette année, Alcoa menaçait d'abandonner l'agrandissement prévu de son aluminerie de Deschambault et d'investir ailleurs qu'au Québec, si elle n'obtenait pas, à court terme, l'autorisation du gouvernement pour poursuivre la modernisation de son usine de Baie-Comeau.

L'entreprise avait réussi à obtenir du gouvernement péquiste, pour son projet de Baie-Comeau, un bloc énergétique de 175 mégawatts à coût avantageux, un prêt sans intérêt de 170 millions \$ de même qu'un congé fiscal de 10 ans, des conditions que les libéraux refusent d'honorer et qu'ils veulent revoir à la baisse.

Les libéraux ont aussi tourné le dos à l'entente conclue pour les travaux d'agrandissement de l'usine de Deschambault, l'estimant déraisonnable.

En Islande, Alcoa veut construire d'ici le début de 2007 une aluminerie près de la ville de Reykjavik pour 1,1 milliard \$.

L'Aluminerie de Bécancour compte sur les réseaux d'Alcoa et d'Alcan

■ Les problèmes de productivité ne sont toujours pas réglés à l'Aluminerie de Bécancour (ABI). Au point où le président-directeur général de cette entreprise, Louis-Régis Tremblay, convient que les réseaux d'Alcoa et d'Alcan sont mis à contribution afin que les clients ne souffrent pas trop de ce conflit. Rappelons que l'appel à la réorganisation du travail passe de travers chez le plus important employeur du parc industriel et portuaire de Bécancour. La direction reproche à certains individus de ralentir sciemment la cadence. Pourtant, du côté syndical, on assure qu'aucun mot d'ordre n'a été donné en ce sens. Chose certaine, au bout du compte, la production régulière est sérieusement affectée. Certaines sources mentionnent que la qualité de l'aluminium est touchée, mais M. Tremblay assure qu'elle rencontre toujours les critères de ses

clients. Par contre, il convient que les temps de livraison posent problème. D'ailleurs, tout près de l'ABI, l'Usine de tige, une propriété du groupe Alcoa, ressent les conséquences de ce ralentissement. « Nous vivons des difficultés », convient Yvon Laquerre, directeur général de cette entreprise. « Mais nous contrôlons la situation. Il n'y a pas de retard de production chez nous. » Les clients parviennent à s'en tirer parce que d'autres alumineries du groupe Alcoa et d'Alcan, les deux propriétaires d'ABI, sont mises à contribution. « Notre réputation est sérieusement affectée », convient M. Tremblay. « Malgré tout, des propriétaires comme Alcan et Alcoa possèdent un réseau suffisamment important pour compenser. La situation est gérable, de sorte que les impacts sont réduits au minimum. » (Le Nouvelliste)

PENSÉ, CRÉÉ, TESTÉ ET ADOPTÉ PAR LES INVESTISSEURS ACTIFS.

Vendre Acheter

Classé
1 Pour investisseurs actifs
par Gomez

DisnatDirect: le courtier en ligne classé n°1* pour les investisseurs actifs par Gomez. Loin devant les grands noms de l'industrie, en matière de services, de performance et de prix. Gérez votre portefeuille en temps réel avec une technologie de pointe, tout en payant des commissions parmi les moins chères. À partir de 9,95 \$ par transaction les 30 premiers jours, plus un crédit de 200 \$ en commissions!

DisnatDirect: le meilleur tuyau pour les vrais investisseurs actifs.

Essayez notre démonstration au www.ddquebec.com ou composez le 1.866.842.4324 pour ouvrir votre compte sans frais.

* Selon un sondage mené par la maison Gomez (spécialisée en solutions financières sur Internet) au cours du 4^e trimestre de 2003, DisnatDirect figure au premier rang pour les services offerts aux investisseurs boursiers actifs, parmi tous les courtiers en ligne.

Desjardins
Courtage en ligne Disnat
Membre FCPE
Division de Valeurs mobilières Desjardins inc.

LA BOURSE EN UN CLIN D'ŒIL

TORONTO

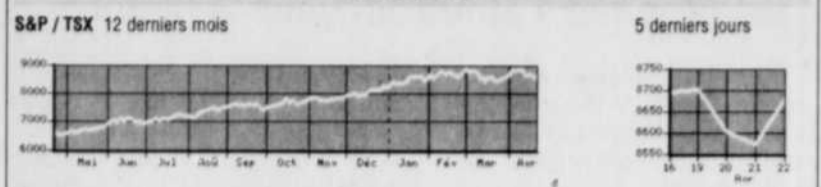


Table with market statistics: OUVREURE HAUT, BAS, FERMETURE, VAR. 1 J, VAR. 1 AN, ACTIONS NÉGOCIÉES, 52 semaines, etc.

Table titled 'Les 10 plus actifs' listing top trading volumes and price changes for various stocks.

Table titled 'Titres gagnants en %' listing top performing stocks and their percentage gains.

Table titled 'Titres perdants en %' listing stocks with the largest percentage declines.

NEW YORK

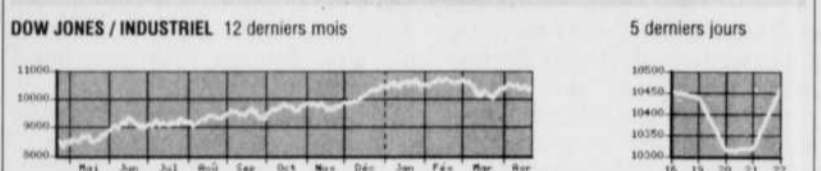


Table with market statistics for New York: OUVREURE HAUT, BAS, FERMETURE, VAR. 1 J, VAR. 1 AN, etc.

Table titled 'Les 10 plus actifs' for New York market.

Table titled 'Titres gagnants en %' for New York market.

Table titled 'Titres perdants en %' for New York market.

NASDAQ

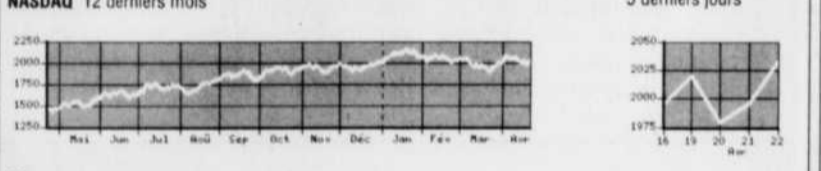


Table with market statistics for NASDAQ: OUVREURE HAUT, BAS, FERMETURE, VAR. 1 J, VAR. 1 AN, etc.

Table titled 'Les 10 plus actifs' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres gagnants en %' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres perdants en %' for NASDAQ market.

Monnaies

Table listing exchange rates for various currencies: EURO, YEN, DOLLAR, etc.

Obligations

Table listing bond yields and prices for various maturities and issuers.

NASDAQ

Table with market statistics for NASDAQ: OUVREURE HAUT, BAS, FERMETURE, VAR. 1 J, VAR. 1 AN, etc.

Table titled 'Les 10 plus actifs' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres gagnants en %' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres perdants en %' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres gagnants en \$' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres perdants en \$' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres gagnants en %' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres perdants en %' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres gagnants en \$' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres perdants en \$' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres gagnants en %' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres perdants en %' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres gagnants en \$' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres perdants en \$' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres gagnants en %' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres perdants en %' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres gagnants en \$' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres perdants en \$' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres gagnants en %' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres perdants en %' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres gagnants en \$' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres perdants en \$' for NASDAQ market.

Table titled 'Titres gagnants en %' for NASDAQ market.

Décès Avis

INDEX DES AVIS DE DÉCÈS

AUDET, Agathe Marcoux Saint-Edouard de Frampton	16 avril 2004
BEAUREGARD, Élisabeth Routhier Québec	3 avril 2004
BERGERON, Jeannine Québec	21 avril 2004
BERNARD, Soeur Irène Québec	20 avril 2004
BLAIS, Lucien Lévis	20 avril 2004
BUSSIÈRE, Claude Saint-Nicolas	21 avril 2004
CARMICHAEL, Norbert Québec	21 avril 2004
CLOUTIER, Raymond Québec	20 avril 2004
FEUILTAULT, Dr Robert ND	19 avril 2004
GAGNON, Laurette Marier Québec	19 avril 2004
LAMONTAGNE, Henri Lévis	18 avril 2004
MAINGUY, Constance Thomson Sainte-Foy	22 avril 2004
PINAULT, Gaytane Boucher Sainte-Foy	19 avril 2004
RIOUX, Jean-Jacques Pintendre	20 avril 2004
ROY, Dr Lucien Québec	21 avril 2004
SAVARD, Françoise Boily Lac-Beauport	15 avril 2004
SOUCY, Nicole Pelletier Charlesbourg autrefois St-Pascal Kam.	21 avril 2004
TESSIER, Frère Alcide La Prairie	21 avril 2004
VERMETTE, Marcel Saint-Agapit	21 avril 2004
VILLENEUVE, Yvette (Mercier) Québec	22 avril 2004
AUTRES PERSONNES DÉCÉDÉES DANS LA RÉGION DE QUÉBEC AU COURS DES DERNIERS JOURS	
ANCTIL, Richard Kamouraska	20 avril 2004
AUDET, Alice Gignac St-Alban	15 avril 2004
BOISVERT, Noëlle Paquet St-Casimir	20 avril 2004
BOISVERT, Paul-Eugène Lac St-Charles	20 avril 2004
BOUDREAU, Paul Chicoutimi	17 avril 2004
CLAVEAU, Laurette Plante Québec	20 avril 2004
DIONNE, Henri Charlesbourg	18 avril 2004
DUFOUR, Léonidas Québec	17 avril 2004
FORTIN, Madeleine Lamontagne Beauceville	20 avril 2004
FOURNIER, Paul-Roméo St-Hélène	19 avril 2004
GARNEAU, Francine N.-D.-des-Laurentides	18 avril 2004
GAUTHIER, Jeanne Morin Vaudeuil Dorion	20 avril 2004
GOUDREAU, Raymond Québec	12 avril 2004
GOULET, Bertrand St-Gilles	16 avril 2004
GRENIER, France Langlois, Henriette Mercier	18 avril 2004
MOREAU, Thérèse Légaré Québec	19 avril 2004
NAUD, Marcel St-Louis-de-France	17 avril 2004
RUEL, André Lévis	20 avril 2004
SAUVAGEAU, Ginette St-Jean-Baptiste	14 avril 2004
TANGUAY, Irène Larochelle Ste-Justine	17 avril 2004
THIBODEAU, Bruno Ville Portneuf	16 avril 2004
TURGEON, Denis autrefois de Joly	6 avril 2004

Agathe Marcoux Audet

Dans l'avis de décès de Mme Agathe Marcoux Audet, nous aurions dû lire: La famille vous accueillera à la
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ARMAND PLANTE
141, rue Principale, Frampton
vendredi de 14h à 16h30 et de 19h à 22h, le samedi, jour des funérailles, à compter de 9h.



Élisabeth Routhier Beauregard 1915-2004

L'Hôpital Jeffery Hale, le 3 avril 2004, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Elisabeth Routhier, épouse de feu Hervé Beauregard. Elle était la fille de feu Laura Gingras et feu Arthur Routhier, elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril 2004, à 14h00, en l'église Notre-Dame de Foy, 820, Chanoine-Martin, Sainte-Foy. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Louis (Odile Samson) et Céline ainsi que ses petits-enfants: Nancy (Étienne Rioux), André, Marie-Noëlle, Stéphane, Pascal, Isabelle et Julie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Jeffery Hale, 1250, chemin Ste-Foy, local 439, Québec (Québec) G1S 2M6, téléphone : 683-4471. La direction des funérailles a été confiée à

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE
1025, rte de l'Église, Sainte-Foy
Pour renseignements: 529-3371
Télécopieur: 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Site web: www.lepinecloutier.com
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



Jeannine Bergeron

Québec, le 21 avril 2004, à l'âge de 77 ans, est décédée subitement, dame Jeannine Bergeron, conjointe de M. Roland Gauvin. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances à

ÉGLISE ST-APOLLINAIRE
vendredi à compter de 14h. Une liturgie de la Parole sera célébrée le vendredi, 23 avril 2004, à 15h, à l'église de St-Apollinaire.
Elle laisse dans le deuil outre son conjoint, ses filles: Marie-Josée (Erik Labbé), Judith (Martin Lagacé); leur père Dr Ovide Carrier; ses petits-enfants: Jean-François Girard; leur père Dr André Roch Girard; ses frères et sœurs: André (Noëlla Marcotte), Françoise (feu Maurice Bergeron), Céline (Dr Aurélien Côté), Denise Soucy (feu Zoël Bergeron); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Carrier, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s ainsi que les membres de la famille Gauvin. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Laval, 2725 chemin Ste-Foy, Québec, G1V 4G5 (cardiologie).

Pour renseignements: 839-8823
Télécopieur: 839-0016
Courriel: cmarcoux@videotron.ca
Membre de la corporation des Thanatologues du Québec

Soeur Irène Bernard

La Maison-Mère, le 20 avril 2004, à l'âge de 92 ans et 7 mois, est décédée soeur Irène Bernard (soeur Marie-Rose de St-Joseph), soeur de Saint-Joseph de Saint-Vallier, fille de feu François Bernard et de feu Délima Quintal-Martel, originaire de Gardner, Mass., U.S.A.. Elle était dans la 72e année de sa profession religieuse. Elle sera exposée à la

MAISON-MÈRE DES SŒURS DE SAINT-JOSEPH DE SAINT-VALLIER
le vendredi 23 avril de 19h30 à 21h. Les funérailles auront lieu le samedi 24 avril à 10h, à l'Oratoire Saint-Joseph, 560, chemin Ste-Foy, Québec. L'inhumation se fera au cimetière de la communauté, sous la direction de la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
300, chemin Ste-Foy, Québec
Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, ses neveux et nièces: Yves Giroux (Jeanne Crépín), Laurent Giroux (Micheline Lisotte), Bernard Giroux (Noëlla Bélanger), Réal Giroux (Carole Bégin), Guy Giroux (Ann Turcotte), « Mado » Marie Audet-Giroux; de nombreux cousins, cousines et ami(e)s.

Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
site Internet: www.lepinecloutier.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Lucien Blais

L'Hôtel-Dieu de Lévis, le 20 avril 2004, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Lucien Blais, époux de dame Gemma Asselin. Il demeurait à Lévis.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Alain (Ginette Pettitclerc); son petit-fils Richard Blais; ses frères et sœurs et leur famille: feu Jean-Marie Blais (Annette Bérubé), la famille de feu Louis-Philippe Blais, la famille de feu Thérèse Blais, Jean-Paul Blais (Julienne Laberge), feu Léopold Blais (Adrienne Bouchard), Émile Blais (Georgette Grégoire), la famille de feu Lucienne Blais, Hélène Blais (Maurice Ruel), feu Emmanuel Blais (Yvonne Bouchard), feu Angéline Blais (Raymond Garant), Jean-Marc Blais (Lucie Samson), feu Armand Blais (Pierrette Ratté) et feu Edgard Blais (Lise Lamelin); ses beaux-frères et belles-sœurs et leur famille: feu Wilfrid Asselin (Georgette Robin), Diana Asselin, Jacqueline Asselin (feu Philippe Leclerc), feu François Asselin (Agathe Parent), Françoise Asselin, Pierre Asselin (Thérèse Leclerc) et Julien Asselin (Aline Bernier); ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
6566, rue St-Laurent, Lévis
Téléphone: (418) 837-4757
télécopieur: (418) 837-9317
courriel: gilbert@turgeon.qc.ca
le samedi 24 avril à compter de 10h. Le service religieux sera célébré le même jour à 12h30, en l'église Notre-Dame (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), à l'angle des rues Guenette et Notre-Dame, Lévis.



Claude Bussiére

St-Nicolas, à sa résidence, est décédé subitement, à l'âge de 63 ans, Dr Claude Bussiére dentiste, époux de dame Lyette Jalbert. Il était le fils de feu Gérard Bussiére et de feu Yvette Jolicœur. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
975, rue Marguerite-Bourgeoys, Québec

le vendredi, 23 avril, de 19h à 22h, le samedi, 24 avril, de 12h à 13h30. Une messe sera célébrée, en présence du corps, en l'église St-Thomas D'Aquin, 2125, rue Louis-Joliet, Ste-Foy, Québec, le samedi, 24 avril 2004, à 14h, l'inhumation sera faite au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Outre son épouse, il laisse dans le deuil leurs enfants et leur conjoint respectif: Julie, Martine (Monique Allen), Christine, Eric et Nadia, ses quatre petits-enfants qu'il chérissait: Davy-Alexandre, François, Maude-Amélie et Gabriel, son frère Denis et son épouse Carole; sa belle-mère Femande Harel, ses beaux-frères et belle-sœurs de la famille Jalbert, ses tantes et ses oncles, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces des familles Bussiére/Jolicœur et Jalbert/Harel et plusieurs amis proches. Il avait étudié la médecine dentaire à l'Université de Montréal, pratiquait à sa clinique de la rue Myrand à Ste-Foy, depuis 1968 où il traitait une clientèle nombreuse dont plusieurs personnes portaient le titre d'ami. Il a enseigné l'art dentaire à titre de chargé de cours à l'Université Laval durant plus de quinze ans. Il a siégé à l'Ordre des dentistes du Québec à titre d'administrateur pour la région de Québec où il s'est vu confier des mandats au sein de divers comités durant plus de dix ans. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation Opération Enfants Soleil, 2160 Jean-Talon Nord, bureau 200, Québec Qc G1N 2G3, tél. 418-683-2323. La direction des funérailles a été confiée à la maison

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
Pour renseignements: 529-3371
Télécopieur: 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Site Web: www.lepinecloutier.com
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



Norbert Carmichael

L'Hostellerie Au Coeur Du Bourg, Québec, le 21 avril 2004, à l'âge de 87 ans, 10 mois, est décédé Monsieur Norbert Carmichael, époux de feu dame Palma Gagnon. Les funérailles seront célébrées en présence des cendres, le samedi 24 avril 2004 à 11h, en l'église de La Nativité Notre-Dame, 25, av. du Couvent, Beauport, où la famille recevra les condoléances à compter de 10h.

Monsieur Carmichael laisse dans le deuil son fils Gaëtan et sa fille Lisé (Michel Allen); ses petits-enfants: Patricia, Éric (Jacynthe Paquet), Sébastien et Louis Allen; son arrière-petit-fils Marc-Antoine Côté; ses frères, sœurs et belles-sœurs: Maurice (Rita Légaré), Alcide, Cécile, Fernand (feu Emma Blais), Raymond (feu Jacques Marneau), Gilles (Colette Chailfourt), Claude (Nicole Chailfourt), Jean-Yves (Francine Mauge), Dominique (Luce Ouellet), Bernadette Thomassin (feu Marcel); ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, amis et amis. La famille remercie le personnel médical et hospitalier du CLSC La Source pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, av. St-Clément, Beauport QC G1E 1E8
Pour renseignements ou messages de sympathie: (418) 663-4735
télécopieur: (418) 663-2328
courriel: cfs@bellnet.ca

Raymond Cloutier

Dans l'avis de décès de M. Raymond Cloutier paru hier, nous aurions dû lire: fils de feu dame Simone Doyer.



Dr Robert Feuiltault 1917 - 2004

La Roseraie, le 19 avril 2004, à l'âge de 87 ans, est décédé Dr Robert Feuiltault, époux de feu Jeannette Giguère. Après avoir servi dans l'Armée Canadienne pendant 26 ans (Colonel), à son licenciement, il continua sa carrière médicale avec la Clinique Domrémy et fit parti du personnel de toxicologie durant 13 ans à l'Hôpital St-François d'Assise de Québec. Il se dévoua concurremment, à titre de médecin de famille (visite à domicile), durant 15 années. De 1950 à 1966, il était Colonel-Commandant de l'Hôpital militaire de Québec (maintenant le CHUL). Il a été confié au Parc commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
(2e édifice), 301, rang Ste-Anne (coin rte de l'Aéroport), Quartier Laurentien, Ste-Foy

le samedi 24 avril 2004 de 16h30 à 17h30. Une simple cérémonie sous forme d'une célébration de la parole suivra à 17h30 en la chapelle du Parc commémoratif La Souvenance. Ses cendres seront déposées ultérieurement dans le lot familial à Giffard (Beauport).

Il laisse dans le deuil, sa fille et son gendre: Jocelyne (Don Chemets); sa petite-fille Michelle et son petit-fils Christopher Chemets; ses belles-sœurs: Raymond Bérubé (feu Gérard Feuiltault), Margaret Dingwall (feu Yvon Feuiltault), Louise Roy (feu Roland Giguère), Charlotte Desrochers (feu Sylvio Giguère); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s de La Roseraie. Le Dr Feuiltault tient à remercier tous les parents survivants, tous ses anciens patients qu'il a aimés et soutenus durant le cours de sa profession médicale de 50 années. Reconnaisance au personnel de la Résidence La Roseraie, où il a passé ses 7 dernières années, pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Grand merci également à son amie Pauline. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer (1040, avenue Belvédère, bur. 214, Sillery QC G1S 3G3, tél. 418-683-8666) ou à l'Institut de cardiologie de Québec (2725, chemin Ste-Foy, Ste-Foy QC G1V 4G5,

tél. 418-656-4564).
Pour renseignements: 871-2372
Télécopieur: 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Site web: www.lepinecloutier.com
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



Laurette Marier Gagnon 1913-2004

L'hôpital Laval, à Québec, entourée de l'affection des siens, est décédée le 19 avril 2004, dame Laurette Marier, épouse de feu J. Georges Gagnon. Née dans la paroisse Saint-Roch de Québec, le 16 décembre 1913, elle était la dernière survivante des neuf enfants de Rosa-Anna Chuput et de Ludger Marier. Maman de Guy, Louis et Anne; grand-maman de David, Aude, Patrick, Laurence, Xavier, Zoé et Hugues. Elle a été aussi la belle-maman de Benoît, feu Cindy, Hélène, Sylvie et Tracy et la mamie adoptive de Raphaëlle et Roxane. Elle laisse aussi dans le deuil ses belles-sœurs et son beau-frère Gagnon: Marie-Louise (feu Édouard Hamelin), Paul-Émile (Marie-Paul Maclean), Marguerite (feu Maurice Pelletier), Jeanne d'Arc, Gisèle (feu Robert Samson), Monique (Petite Soeur de la Sainte-Famille), de même que de nombreux neveux et nièces au sein des familles Marier et Gagnon. Elle a été présidente régionale des bénévoles de l'Association canadienne pour la santé mentale et a aussi siégé au conseil d'administration de l'Hôtel-Dieu-du-Sacré-Coeur de Québec.

Les membres de sa famille recevront les condoléances le vendredi 23 avril, de 14 heures à 17 heures, et de 19 heures à 22 heures, au salon de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
950, rue des Érables, Québec
(téléphone: 688-2411 / télécopieur: 688-2414
courriel: residencefuneraire@cfplateau.com)

Ses funérailles auront lieu en l'église Notre-Dame de Lévis (rue Guénette), le samedi 24 avril, à 11 heures. Par la suite, elle sera inhumée au cimetière Mont-Marie. Ses enfants expriment leur gratitude particulière à Dr Lucie H. Lachance, pour son dévouement fidèle, son affabilité, son amitié. Des remerciements s'adressent aussi au personnel du Manoir Saint-Louis de Sillery, à l'équipe professionnelle, médicale et infirmière du 3e étage de l'aile Notre-Dame de l'hôpital Laval, de même qu'à toutes celles et tous ceux qui, avec grande sollicitude, l'ont accompagnée et soutenue tout au cours de ces dernières semaines, certes difficiles, mais néanmoins riches de beaucoup d'amour. Prière de compenser l'envoi de fleurs par l'offrande de dons en memoriam adressés à la Fondation Alzheimer vilard du Québec (255, 54e Rue Ouest, à Charlesbourg G1H 5A6). La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693 av. Nérée-Tremblay, Ste-Foy QC G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: residencefuneraire@cfplateau.com



Henri Lamontagne

C'est avec discrétion qu'Henri a livré un long combat contre la leucémie mais celle-ci n'a pas voulu lui concéder la victoire et c'est avec dignité qu'il est décédé à l'Hôtel-Dieu de Québec, ce dimanche 18 avril 2004, à l'âge de 53 ans.

Il laisse pour pleurer sa perte, son épouse Esther Lemieux; ses enfants: Anne-Valérie, Marie-Alexandra et Louis-Olivier; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Colette (Laurent Bouffard), Raymond (Diane Beaulieu), Clément (Louise Poulin), Micheline (Raynald Galibois), Jacques (Lise Dussault), Diane, Lucie, Francine Lemieux (Paul-André Maheux), Patricia Lemieux (Bernard Jean), Isabelle Lemieux (Marc Langlois), Julie Lemieux et François Lemieux (Isabelle Stucker); sa filleule: Anne-Sophie Lemieux; ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines de même que tous ses ami(e)s qui l'ont supporté tout au long de sa maladie.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, section Lévis, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
58, avenue Bégin, Lévis
téléphone: (418) 837-4757
télécopieur: (418) 837-9317
courriel: gilbert@turgeon.qc.ca

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que samedi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril à 11h, en l'église Christ-Roi, 5515, rue St-Georges, Lévis.

Constance née Thomson Mainguy

Entourée de ses enfants, est décédée Madame Constance Thomson Mainguy, le 22 avril 2004 à sa résidence à Sainte-Foy. Elle était l'épouse de feu Monsieur Jean Louis Mainguy.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Joseph (Joan Murphy), Anne (Brian Edwards), Philippe (Marie-Thérèse Dumont), Noreen (Bernard Rochette); ses petits-enfants: Catherine (Michael Simard), Robert (Valérie Lafortune); Marc (Marie-Josée Dumas), Dominique; Josianne, Manuelle, Jean Louis; Philippe, Vincent et Olivier; ses arrière-petits-enfants: Alexandre, James, William; Jérémy; ses beaux-frères et ses belles-sœurs de la famille Mainguy: feu Georges (Françoise Donati), feu Lucien (Marthe Ouellet), feu Marcelle, Simone (feu Clovis Auclair), Roland (Thérèse Bouchard), feu Raymond o.d., feu Paul-Émile (Thérèse Lemieux), Colette (feu Raymond Giroux), feu Madeleine (Henry Ware), feu Roger (Gisèle Bales), Noël (Michèle Cloutier) ainsi que ses neveux et nièces, ses cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier le Dr Suzanne Cayer et l'équipe du CLSC des Hautes Marées pour leur soutien et leur réconfort.

La famille recevra les condoléances au funérarium

1025, rte de l'Église, Sainte-Foy
Dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi qu'à l'église le jour des funérailles à compter de 13 heures. Le service religieux sera célébré le lundi 26 avril 2004 à 14h, en l'église St-Yves, 2470, Trépan, Sainte-Foy et de là au cimetière St-Patrick.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Laval, 2725 chemin Ste-Foy, Sainte-Foy (Québec) G1V 4G5, téléphone : 656-4638.
Pour renseignements : 418-529-3371
Télécopieur : 418-529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
Site web : www.lepinecloutier.com
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

Gaytane Boucher Pinault

Sa résidence, le 19 avril 2004, à l'âge de 72 ans, est décédée Gaytane Boucher, fille de feu Marie-Reine Roy et de feu Joseph-Lorenzo Boucher. Épouse de feu Robert Pinault, elle laisse dans le deuil ses enfants: Karl (Jill Alexander), Sanders et Richard (Guyline Demers); ses petits-enfants: Daniel, Sarah, Maxine et Justine; son beau-frère Jean (Jeannine Bergeron) et sa belle-sœur Constance; ses neveux: Claude (Louise Payeur), Marc et Louis; ainsi que plusieurs parents et ami(e)s.

Le service religieux sera célébré en l'église Saint-Félix-de-Valois, 1460, Provancher, Cap-Rouge, le samedi 24 avril 2004 à 14h. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera plus tard au cimetière de l'Assomption à Saint-Georges Est.

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 1434, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 500, Montréal (Québec) H3G 1R4, www.fmcoeur.ca. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy QC G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: residencefuneraire@cfplateau.com



Jean-Jacques Rioux

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 20 avril 2004, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Jean-Jacques Rioux, fils de feu M. Louis-Philippe Rioux et de feu dame Berthe Pelletier. Il demeurait à Pintendre.

Il laisse dans le deuil son fils Michel (Suzanne Lortie) et sa fille Nancy (Serge Drolet); ses petits-enfants: Gabriel, Charles-Antoine, Pierre-Étienne, Xavier et Andréanne; ses frères, ses belles-sœurs et son beau-frère: Gilles Nolin (feu Thérèse), Mugnette Côté (feu Ghislain), Ghislaine Lapointe (feu Jean-Marie), Bernard (Huguette Gosselin) et Serge (Pâquerette Larouche); plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines ainsi que de nombreux ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un envoi de fleurs ou un don à la Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin, 6767, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal. La famille tient à exprimer toute sa gratitude envers les docteurs Bérubé, docteur Brunet et docteur Langevin, de même qu'au personnel soignant de l'Unité des soins intensifs et du P3000 du C.H.A. Hôpital de l'Enfant-Jésus. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
6566, rue St-Laurent, Lévis
Renseignements: 837-4757
Télécopieur 837-9317
Courriel: gilbert@turgeon.qc.ca

le lundi 26 avril à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le même jour à 11h, en l'église Saint-Joseph (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 291, rue St-Joseph, Lévis.



Dr Lucien Roy 1915 - 2004

À l'Foyer des Vétérans, le mercredi 21 avril 2004, à l'âge de 88 ans, nous a quittés le Dr Lucien Roy, fils de feu Omer Roy et de feu Sara Breton. Il était l'époux de madame Françoise Pouliot. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
300, chemin Ste-Foy, Québec

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que samedi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril 2004 à 11h, en l'église St-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest, Québec et de là au cimetière St-Charles.

Il laisse dans le deuil son épouse Françoise Pouliot; sa fille André; son gendre Jean-Claude Royer; ses petits-enfants: François Royer (France Côté), Marie-Roy (François Grouin); son arrière-petite-fille Fanny Royer. Lui survivent également ses belles-sœurs et son beau-frère: madame Irma Boutin-Roy (feu René Roy) de Plessisville, madame Madeleine Chabot-Roy (feu Henri-Louis Roy) de Toronto, monsieur Raymond Pouliot (Céline Brun), madame Madeleine Bédard-Pouliot (feu Jacques-André Pouliot) de Candiac; ainsi que plusieurs neveux, nièces. Nous tenons à remercier le personnel du Foyer des vétérans ainsi que le personnel du 2ème sud-ouest du CHUL pour leur attention bienveillante et la qualité des soins dispensés dans le respect et la dignité.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au CHUQ (Foyer des Vétérans), 2705, boul. Laurier, Sainte-Foy (Québec) G1V 4G2, téléphone: (418) 656-4141 poste 47659.

Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
site Internet: www.lepinecloutier.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Décès & Avis



Françoise Boily - Savard

À l'CHU hôpital du St-Sacrement, le 15 avril 2004, à l'âge de 75 ans et 8 mois, est décédée dame Françoise Boily Savard, épouse de Pierre-Éloi Savard, fille de feu Napoléon Boily et de feu Alexina Garneau. Elle demeurait à Lac-Beauport. Elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré en présence des cendres le samedi 24 avril 2004 à 14h, en la Chapelle du Lac-Beauport, 51, chemin de la Chapelle, Lac-Beauport, sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils: Michel (Isabelle Bélanger), André (Joce-Lyne Paré), Jean-François; ses petits-fils: Clément et Marie-Christine; ses frères et sœurs: Rosaire (Georgette Boutet), feu René (feu Jacqueline Bédard), Jeanne-D'Arc (feu Rodrigue Villeneuve), Marcelle (feu Georges Zanella), feu Charles-Émile (Colette Rousseau), André (Jeannine Morin) et les familles Théophile, Élias, Almas Savard; ses belles-sœurs et beaux-frères: feu Léopold Savard, feu Carmen Savard, Colette Savard, feu Benoît Savard (Murielle Maheu), Gaston Savard (Lorette Cliche), Irma Savard (Gérald Ferlotte); ses grandes amies qu'elle aimait beaucoup et tous les neveux et nièces ainsi que cousins et cousines. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Sillery (Québec) G1S 1G3.

Pour renseignements:

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy QC G1N 4R8

téléphone: (418) 688-2411

télécopieur: (418) 688-2414

courriel: residencefuneraire@cfplateau.com



Nicole Pelletier Soucy

1943 - 2004

À la Maison Michel-Sarrazin, le 21 avril 2004, est décédée à l'âge de 60 ans, Dame Nicole Pelletier, épouse de M. Noël Soucy. Elle demeurait à Charlesbourg, autrefois à Saint-Pascal de Kamouraska. Les membres de la famille recevront les condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON

353 Avenue Chapleau, Saint-Pascal

Samedi de 13h à 13h50. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril 2004 à 14h en l'église de Saint-Pascal, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil son époux M. Noël Soucy, ses enfants: Caroline (Yves Chabot), Dominic, Julie, son petit-fils Marc-Aurèle Chabot, ses sœurs: Lise (feu Claude Morneau), Andrée (Luc Boucher), Florence (Claude Desautels), Jeannine (Gilles Audet), Carmen, Louise (Richard Vadeboncoeur), ses frères: Denis, feu Yvon (Martine Dionne), Daniel (Danie Dionne), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Soucy: Denise (Camille Lévesque), Simon (Lise Morneau), Gilles (Gisèle Pelletier), Père Guy p.m.e., Alain, Michèle, plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Le Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101 chemin St-Louis, Sillery, Québec G1T 1P5. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON

353 Avenue Chapleau, Saint-Pascal

Renseignements: 418-492-2222

Télécopieur: 418-492-7385

Courriel: rcaron@globetrotter.net



Frère Alcide FIC Tessier

(Samuel-Marie, 1913-2004)

Le 21 avril 2004, est décédé, à La Prairie, Frère Alcide Tessier, FIC, à l'âge de 90 ans dont 75 années de vie religieuse. Fils de Maurice Tessier et d'Émilina Fugère, il est né à Shawinigan, le 18 juillet 1913. Il entra au noviciat de Pointe-du-Lac le 6 février 1926 et il fit profession perpétuelle le 9 juillet 1935. Sa carrière d'éducateur se déroula surtout dans la ville de Québec, école Montcalm et école Monseigneur, ainsi qu'à Pléssisville où il fut directeur de l'école Saint-Édouard. Pour favoriser la diffusion des manuels scolaires et du matériel pédagogique, il ouvrit et dirigea une imprimerie à Saint-Romuald; il s'y dévoua durant trente ans. Depuis 1991, il réside à la maison mère de La Prairie et travaillait aux archives de la communauté.

Outre sa famille religieuse, il laisse dans le deuil sa sœur Yvette (feu André Baillard) ainsi que des neveux et nièces. La

dépeuplée mortelle sera exposée le dimanche 25 avril de 15h à 17h et de 19h à 21h et le lundi à 13h à la maison mère des Frères de l'Instruction chrétienne, 870 chemin Saint-Jean, La Prairie. Les funérailles auront lieu au même endroit le lundi 26 avril à 14h.



Marcel Vermette

1917 - 2004

À l'Foyer de St-Apollinaire, le 21 avril 2004, à l'âge de 86 ans et 7 mois, est décédé M. Marcel Vermette, fils de feu M. Georges Vermette, fondateur de la pâtisserie Vermette & Fils Ltée de St-Agapit, époux de dame Yvette Bourgault. Demeurant à St-Agapit. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

BEAUDOIN, FERLAND, DUPUIS LTÉE

1114 rue Principale, St-Agapit, vendredi de 14h à 16h et de 19h à 22h et samedi à compter de 8h30. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril 2004 à 10h en l'église de St-Agapit.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Josette (Miro Horvat), Adèle (Jean-Marie Coutaud), François (Louise Lavoie), Patrice (Andrée Roy); ses petits-fils: Guillaume et Francis; sa sœur Jeanne D'Arc (feu Léopold Normand); ses belles-sœurs: Mignonne (feu Roland Vermette); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Paul-Émile (feu Simone Gagnon), Roland (feu Ghislaine Guité), Claire (feu Jean-Paul Tardif), Gisèle (feu Gaston Grondin), Jeannine, Yvon (Jacqueline Moreau), de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. S.V.P. compensez l'envoi de fleurs par un don à la Société d'Alzheimer de Québec, 830 Ernest-Gagnon, bureau 109-4, Québec Qc. G1S 3R3 ou par un don à la Fabrique de St-Agapit.

Pour informations: 888-4351

Télécopieur: 888-4951



Yvette (Mercier) Villeneuve

À l'hôpital l'Hôtel-Dieu de Québec du CHUQ, le 22 avril 2004, à l'âge de 77 ans, est décédée dame Yvette Mercier, fille de feu Lucienne Garneau et de feu monsieur Julien Mercier, épouse de feu monsieur Jos Villeneuve. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

300, chemin Ste-Foy, Québec, vendredi de 19h à 22h, samedi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le samedi 24 avril 2004 à 11h, en l'église St-Jean-Baptiste, 460, rue St-Jean, Québec et de là au cimetière Notre-Dame de Belmont.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Ginette, Renald (Lise Petit), Guy (Louise Lafrance), Alain (Linda Côté), Johane (Pierre Dumont), Mario (Véronika Makdissi Warren); ses petits-enfants: Isabel et Philippe Fortier; Mélanie, Valérie, Maxime, Audrey, Jonathan et Kim Villeneuve; son arrière-petit-fils Raphaël Lachance; ses belles-sœurs et beaux-frères: Rolande Latouche (feu Claude Mercier), Jannine (Fernand Dionne), Édith (Paul Croteau), Claire (Benoit Carrier), Rita, Mariette (feu Yvon Giroux), Thérèse (Robert Dionne), Jules (Marie Labrecque), Jacques (Nicole Gagné) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association du Diabète du Québec, 5635, rue Sherbrooke Est, Montréal, Qc. H1N 1A3, tél.: 1-514-259-3422, 1-800-361-3504 ext. 30.

Pour renseignements: (418) 529-3371

Télécopieur: (418) 529-9506

Courriel: lc@lepinecloutier.com

Site Web: www.lepinecloutier.com

Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

725

Anniversaires de décès



Laurent Lavoie

Le samedi 24 avril 2004, à 16 heures en l'église de la Nativité de Beauport, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Laurent Lavoie. Parents et ami(e)s sont cordialement invités.

740

Faveurs obtenues

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour, "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. O.L.

ÉCONOMIE

Hausse de 17% du bénéfice net d'Astral

MONTREAL (PC) — La bonne performance de sa division de télévision a permis à Astral Média d'enregistrer une croissance de 17% de son bénéfice net et de 5% de ses revenus au deuxième trimestre.

Astral a fait part hier d'un bénéfice net de 16,1 millions\$ pour le trimestre qui a pris fin le 29 février, comparativement à 13,8 millions\$ un an plus tôt. Les revenus ont atteint 118,4 millions\$, par rapport à 112,8 millions\$ lors du deuxième trimestre de l'exercice précédent.

« Notre division Télévision a largement contribué à la croissance de la société au cours du deuxième trimestre, grâce aux revenus publicitaires et aux revenus provenant des abonnements qu'elle a générés », a déclaré le chef de la direction d'Astral, Ian Greenberg. « Comme nous l'avons déjà constaté par le passé, la répartition équilibrée de nos revenus atténue les fluctuations saisonnières de nos revenus publicitaires. »

Astral est présente dans les domaines de la télévision spécialisée, payante et à la carte, de la radio et de l'affichage extérieur. À la télévision, la compagnie

compte parmi ses éléments d'actif des chaînes telles que Super Ecran, Viewer's Choice, VrakTV, Canal D, Télétoon, MusiMax et MusiMax. À la radio, elle exploite les réseaux Énergie et Rock-Détente, très présents sur la bande FM au Québec.

Le 30 mars dernier, Astral a cédé à Corus Entertainment sept stations AM, dont CKAC à Montréal, ainsi que la station CFOM (FM) de Québec, obtenant en retour cinq stations FM que possédait Corus en région au Québec. Astral se conformait ainsi à une requête des autorités réglementaires. Dans ses résultats du deuxième trimestre, les stations cédées par Astral ont été inscrites comme activités abandonnées.

Pour les six premiers mois de l'exercice, le bénéfice net s'est établi à 36,8 millions\$, comparativement à un peu moins de 30 millions\$ un an plus tôt. Les revenus ont atteint 246,5 millions\$, par rapport à 224,5 millions\$ au premier semestre de l'exercice précédent.

L'action de catégorie A d'Astral à la Bourse de Toronto a clôturé en baisse de 10 c, à 28,65\$.

Cinq mille emplois en moins chez Celestina

TORONTO — Le manufacturier de composants électroniques Celestina a annoncé hier qu'il supprimera 5000 autres emplois dans le monde, représentant 15% de son effectif. Le 5 avril dernier, Celestina faisait part de la fermeture de son usine à Montréal, mettant ainsi à pied 700 travailleurs, dont 400 à temps plein. L'entreprise, qui a son siège social à Toronto, accumule les pertes, ayant totalisé 265,8 millions\$US l'année dernière. Hier, Celestina a fait savoir après la clôture des marchés boursiers que sa perte nette pour le premier trimestre, qui a pris fin le 31 mars, s'est établie à 8,4 millions\$US, ou six cents par action. Les 5000 emplois seront en partie supprimés dans le cadre d'une rationalisation qui touchera des usines acquises le mois dernier lors de la prise de contrôle pour 321 millions\$US de Manufacturers Services, une entreprise de Concord au Massachusetts. Dans son communiqué publié hier, la direction de Celestina n'a pas précisé la répartition par pays des nouvelles suppressions d'emplois. Une fois que sera fermée l'usine de Montréal, Celestina comptera environ 3000 employés au Canada, à son siège social ainsi qu'à son usine de Toronto. (PC)

Baxter International éliminera 4000 autres postes

CHICAGO — Le fabricant de produits médicaux Baxter International a annoncé, hier, en même temps que ses résultats du premier trimestre, l'abolition de 3500 à 4000 emplois, soit entre 7 et 8% de son effectif, dans le cadre de son plan de restructuration. En juillet dernier, l'entreprise, qui produit, entre autres, du plasma, avait annoncé et effectué 3000 mises à pied, en plus de procéder à des fermetures de certaines de ses installations à travers le monde (dont 26 centres de cucillette) de façon à réduire sa production de plasma (de 600 000 litres). En janvier, elle avait annoncé que d'autres mesures de restriction budgétaire seraient adoptées, notamment les mises à pied annoncées hier. Environ la moitié des postes visés sont à l'extérieur des États-Unis. La compagnie n'a pas précisé quelles installations seront touchées. Au Canada, sa filiale, Baxter Corporation, dont le siège est à Mississauga, en Ontario, emploie 1035 personnes. (AP)

Le Fonds monétaire international se cherche un nouveau directeur

WASHINGTON — Le conseil d'administration du Fonds monétaire international (FMI) se réunira le 27 avril de façon informelle pour discuter de la succession de Horst Koehler au poste de directeur général de l'institution, a annoncé cette dernière hier dans un communiqué. « Les administrateurs du FMI sont tombés d'accord pour avoir une réunion informelle le 27 avril pour discuter des prochaines étapes concernant les candidats au poste de directeur général du Fonds », a indiqué le porte-parole Thomas Dawson cité dans le communiqué. L'ancien directeur, l'Allemand Horst Koehler, avait démissionné de son poste le 4 mars dernier à la surprise générale après avoir été pressenti pour la présidence de l'Allemagne. Hier, l'Union européenne a officiellement présenté la candidature de l'ex-ministre espagnol de l'Économie Rodrigo Rato, pour lui succéder. Il est largement donné favori pour l'élection qui doit intervenir au sein du conseil d'administration du Fonds entre les 24 administrateurs représentant les 184 États membres. (AFP)

Baisse de bénéfice pour Microsoft

SEATTLE — Microsoft, premier éditeur mondial de logiciels, a annoncé hier une baisse de son bénéfice trimestriel à la suite de provisions liées à des procédures juridiques, tandis que son chiffre d'affaires a progressé grâce à la vigueur confirmée du secteur informatique. Le groupe de Redmond, dans l'État de Washington, a dégagé un bénéfice de 1,32 milliard\$US, soit 12 c par action, au troisième trimestre clos le 31 mars, contre 2,14 milliard\$US (20 c) un an plus tôt. (Reuters)



L'Éthiopie devient le 13^e pays à pouvoir bénéficier d'une telle mesure.

Le FMI allège la dette de l'Éthiopie de 2 milliards \$

WASHINGTON (AFP) — Le Fonds monétaire international (FMI) et la Banque mondiale ont annoncé hier l'allègement de la dette de l'Éthiopie d'environ 2 milliards\$, ce pays ayant satisfait à l'ensemble des critères de l'initiative pour la réduction de la dette des pays pauvres très endettés (HIP/PPTE).

L'Éthiopie devient ainsi le 13^e pays à pouvoir bénéficier d'une mesure d'allègement après le Bénin, la Bolivie, le Burkina Faso, le Guyana, la Mauritanie, le Mali, la Mauritanie, le Mozambique, le Niger, l'Ouganda, le Sénégal et la Tanzanie, selon un communiqué des deux organisations financières multilatérales.

L'allègement accordé par les créanciers multilatéraux s'élève à 1,3 milliard\$, dont 60,9 millions\$ de la part du FMI et 800 millions de la part de la Banque mondiale. Les créanciers privés et bilatéraux ont accepté d'accorder des allègements d'un total de 700 millions\$.

De plus, les pays membres du Club de Paris ont indiqué qu'ils accorderaient des réductions supplémentaires allant au-delà du paquet concerné par l'initiative PPTE.

Les sommes ainsi dégagées dans le cadre de cette initiative, lancée en 1996, doivent être consacrées à des projets de lutte contre la pauvreté et de développement des secteurs de la santé et de l'éducation.

Dans le cas de l'Éthiopie, les dépenses pour lutter contre la pauvreté ont augmenté de 259 millions\$US entre 2001 et 2003, soit environ 3,3% du PIB, reflétant la reprise de l'assistance financière des pays donateurs et la réduction des dépenses militaires.

Le PIB par habitant de l'Éthiopie atteint à peine 100\$, soit un cinquième du PIB moyen de l'Afrique sub-saharienne, note la Banque mondiale, en ajoutant que 44% de la population y vit en dessous du seuil de la pauvreté.

Barrick entre dans une seconde phase de croissance, affirme son président

TORONTO (PC) — Le géant aurifère canadien Barrick Gold Corp. a entamé sa « seconde phase de croissance », a affirmé son président, Peter Munk, hier, à l'assemblée annuelle des actionnaires, alors qu'étaient dévoilés les résultats financiers du premier trimestre de la compagnie.

Les profits de la période de trois mois terminée le 31 mars ont chuté de 10% mais la production a légèrement augmenté, passant de 1,26 million d'onces au premier trimestre de 2003 à 1,28 million d'onces cette année. Et M. Munk a souligné que Barrick prévoit augmenter sa production d'or de 40% d'ici 2007.

« Soyons honnêtes: nous n'avons pas livré la marchandise au cours des cinq dernières années en termes de rendement pour les actionnaires (...) comme nous l'avons fait au cours des 10 premières années », a admis M. Munk, en ajoutant que Barrick avait atteint un « plateau ».

« Nous avons été capables de révéler cet esprit qui est à l'origine de cette compagnie, cet esprit d'engagement à offrir une valeur aux actionnaires, à faire face aux défis et à en venir à bout (...) Il n'y a pas de doute dans mon esprit que Barrick a entamé la seconde phase de sa croissance sans entrave. »

La compagnie prévoit produire de 4,9 à 5 millions d'onces d'or en 2004; l'an dernier, elle en avait produit 5,5 millions. Mais avec l'apport de nouvelles mines en Argentine, au Pérou, en Australie et en Tanzanie, Barrick espère produire, d'ici 2007, entre 6,8 et 7 millions d'onces par année.

Un autre élément de la stratégie de Barrick est de réduire ses opérations de couverture, c'est-à-dire la quantité d'or qu'elle a accepté de vendre, à l'avance, à des prix inférieurs au prix actuel, qui est d'environ 390\$US l'once.

Barrick a déjà réduit de 800 000 onces son carnet de ventes couvertes au cours du premier trimestre de 2004, vendant son or à 382\$US au lieu du prix moyen du marché de 408\$US.

L'initiative a contribué à la baisse des profits de l'entreprise, qui sont passés de 29 millions\$US au premier trimestre de 2003 à 26 millions\$US cette année.

À la Bourse de Toronto, hier, le titre de Barrick Gold Corporation a pris 0,76\$SCAN pour clôturer à 25,51\$SCAN.

Les travailleurs d'Alcan manifestent leur inquiétude

« À l'échelle mondiale, des projets pourraient être abandonnés », a confié hier le pdg en assemblée annuelle

MONTREAL (PC) — Alcan soutient que l'intégration de Pechiney se déroule bien, mais les travailleurs des usines canadiennes et françaises sont visiblement inquiets. Plusieurs représentants syndicaux ont d'ailleurs profité de l'assemblée annuelle qui se tenait hier à Montréal pour exprimer leur colère et leurs craintes au pdg, Travis Engen.

D'après lui, le comité qui supervise depuis décembre la fusion des deux géants de l'aluminium a identifié plusieurs moyens d'améliorer la productivité. Au moment de l'acquisition, l'été dernier, le président avait dit s'attendre à des économies d'environ 250 millions \$ en deux ans.

« Nous annoncerons bientôt nos attentes finales à cet égard et j'ai toutes les raisons de croire que nous réussirons à atteindre et même à dépasser notre objectif au chapitre des synergies, comme nous l'avons fait lors de nos récentes acquisitions », a déclaré l'homme d'affaires américain dans son allocution.

L'achat de Pechiney pour environ 5,2 milliards \$ CAN a permis à Alcan de prendre le premier rang mondial pour la production d'aluminium. La

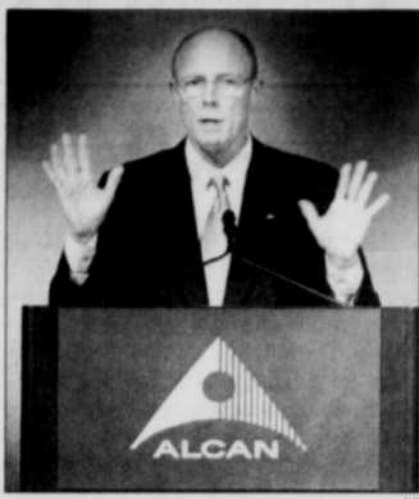
société issue de cette transaction de titans compte 88 000 employés et possède des sites de production dans 63 pays.

Quelque 500 personnes des deux entreprises travaillent à faciliter la transition qui devrait durer au bas mot deux ans, soit jusqu'à la fin de 2005.

Au cours des derniers mois, Travis Engen a fait la tournée des usines européennes de Pechiney en Europe afin de discuter avec les employés et les leaders syndicaux. Une autre importante rencontre est prévue pour la semaine prochaine.

« Il y aura malheureusement des changements » au terme de ce processus, a-t-il confirmé. À l'échelle mondiale, des projets pourraient être abandonnés, des usines fermées. L'effectif sera nécessairement réduit. Pour l'instant, le pdg refuse toutefois de donner des détails sur ses intentions.

Un porte-parole de la Confédération générale des travailleurs (CGT), un syndicat français comptant près de 650 000 membres dont plusieurs employés des deux alumineries, a traversé l'Atlantique pour exhorter



Le pdg Travis Engen

publiquement la direction d'Alcan à tenir compte des travailleurs.

Il ne faut pas que l'augmentation de la valeur pour les actionnaires se fasse en jouant les différentes régions les unes contre les autres, a-t-il dit en substance.

Roland Poirier, secrétaire-trésorier du Syndicat national de l'aluminium d'Arvida (SNEAA), a pour sa part livré

un plaidoyer en faveur du réinvestissement d'Alcan dans la municipalité qui l'a vu naître et abrite sa croissance depuis près d'un siècle.

« Les gars d'Arvida sont dans l'aluminium depuis plus de 67 ans. On veut continuer à en faire. On ne veut pas juste travailler avec les gens dans des affaires comme l'informatique. On a de l'expertise, on a tout ce qu'il faut pour faire de l'aluminium », a-t-il dit.

Depuis janvier, 550 emplois ont été éliminés au complexe d'Alcan à Jonquière, à la suite de l'arrêt de la production dans les vieilles cuves d'électrolyse Soderberg.

Les deux syndicalistes ont quitté la réunion sans avoir obtenu l'assurance que leurs emplois et l'économie de leur coin de pays seraient épargnés.

Deux représentants de la municipalité de Kitimat, en Colombie-Britannique, n'ont pas eu réponses à leurs questions. Alcan, qui y possède une usine de même qu'une centrale hydroélectrique, a en effet refusé de réitérer son engagement d'agrandir ses installations.

Selon le conseiller municipal Gerd Gottschling, la multinationale québécoise semble de plus en plus intéres-

sée à vendre de l'électricité plutôt qu'à fabriquer de l'aluminium dans la région.

« Nous sommes une entreprise mondiale et nous devons demeurer concurrentiels », a rétorqué M. Engen, lors d'une conférence de presse.

L'achat de Pechiney lui ayant permis d'accroître sa capacité, Alcan a l'intention de mettre un frein à ses projets d'expansion en 2004. L'augmentation du prix de l'aluminium et la demande de la Chine devraient en outre permettre à l'entreprise de réduire ses inventaires.

De l'avis de M. Engen, l'exercice en cours devrait s'avérer exceptionnel. Le pdg a confirmé hier les cibles financières établies à la fin de l'an dernier. Son bénéfice d'exploitation devrait croître d'au moins 15 % et les flux de trésorerie libres devraient atteindre au moins 400 millions \$US.

En 2003, Alcan a fait état d'un profit net de 167 millions \$US ou 0,50 \$US par action sur des ventes de 13,6 milliards \$US. Ces chiffres ne tiennent pas compte des résultats de Pechiney.

Hier, à la Bourse de Toronto, l'action d'Alcan a gagné 1,34 \$ pour clôturer la séance à 58,94 \$.

BAIE-COMEAU

Le projet du mégacentre commercial mis sur la glace

La brume entourant la modernisation d'Alcoa en cause

STEEVE PARADIS

Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — La brume qui entoure le projet de modernisation de l'aluminerie Alcoa de Baie-Comeau a pour effet de retarder le projet d'implantation d'un mégacentre commercial à Baie-Comeau. Amiska Développement, promoteur du dossier, est incapable dans les circonstances de signer des contrats avec les grandes chaînes.

« Sur le plan technique, le dossier suit son cours avec les tests de sols et les plans d'ingénierie, a indiqué Raoul Galliehan, l'un des deux patrons d'Amiska. On aurait toutefois espéré que les négociations avancent plus vite avec nos clients, mais le dossier de la modernisation d'Alcoa les empêche de conclure des ententes pour l'instant. La réponse d'Alcoa aura sûrement une influence sur leurs décisions. »

Dans quelle mesure la décision d'Alcoa aura un impact, M. Galliehan se dit incapable de l'évaluer. « J'aimerais bien vous dire que les clients intéressés viendront quand même si le projet d'Alcoa ne voit pas le jour, mais on ne peut sincèrement l'affirmer, a-t-il déclaré. Est-ce que ça peut les influencer au point de ne pas s'installer à Baie-Comeau ? Ça reste à voir, mais même si nos clients décidaient de venir malgré une décision négative d'Alcoa, ça aura sûrement une influence sur l'envergure des magasins. »

Amiska Développement, promoteur du dossier, n'arrive pas à signer des contrats avec les grandes chaînes

En conséquence, Amiska Développement met sur la glace la phase du mégacentre, qui consistait à amener les infrastructures municipales dans le secteur visé, un projet de 6 millions \$ payé à 50 % par le promoteur. Lors du dévoilement du projet, en novembre 2003, Amiska prévoyait amorcer ces travaux ce printemps afin d'accueillir les premiers commerces en octobre 2004.

« Au moment où on se parle, c'est encore techniquement possible que les premiers commerces ouvrent à l'automne, mais ça va prendre des décisions très bientôt », a poursuivi Raoul Galliehan.

Le projet initial du promoteur estimait que cinq *major*s pourraient s'installer à Baie-Comeau. Les entreprises qui avaient déjà fait part de leur intérêt évoluent dans les domaines de l'alimentation, des vêtements, des fournitures de bureau, de l'ameublement et des magasins à rayons.

Au moment de la signature du protocole d'entente avec la municipalité de Baie-Comeau, Amiska Développement envisageait d'investir 80 millions \$ d'ici 10 ans dans le mégacentre commercial. À défaut de le faire disparaître, l'éventuel abandon du projet de modernisation d'Alcoa réduirait sûrement la dimension de ce *power centre*.

Magasins Sears

Tous les magasins ne vendent pas de meubles. Pour plus de détails, voyez la liste ci-dessous.

Alma - ensembles matelas-sommier

Carrefour Alma (418) 662-2222

Chicoutimi - ensembles matelas-sommier

Place du Saguenay (418) 549-8240

Drummondville - ensembles matelas-sommier

Les Promenades de Drummondville (819) 478-1381

Hull - ensembles matelas-sommier

Les Galeries de Hull (819) 770-6300

Lévis - ensembles matelas-sommier

Les Galeries Chagnon (418) 833-4711

Ottawa - meubles et ensembles matelas-sommier

Centre commercial Carlingwood (613) 729-2561

Centre commercial St-Laurent (613) 746-4311

Ottawa East Home Store

Autoroute 417 et chemin Innes (613) 741-6383

Ottawa-Pinecrest Home Store

Autoroute 417 et rue Pinecrest (613) 820-5551

Québec - meubles et ensembles matelas-sommier

Magasin de meubles et d'électroménagers de Québec

Boulevard de la Capitale et autoroute 40

(418) 260-9084

Québec - ensembles matelas-sommier

Les Galeries de la Capitale (418) 624-7311

Place Fleur de Lys (418) 529-9861

Place Laurier (418) 658-2121

Sherbrooke - meubles et ensembles matelas-sommier

Magasin de meubles et d'électroménagers de Sherbrooke

Autoroute 40 et boulevard de Portland

(819) 564-3010

Ste-Foy

Magasin Sears décor de Ste-Foy

Boul. Dugless et boul. Wilfrid-Hamel

(418) 671-9995

St-Georges-de-Beauce - ensembles matelas-sommier

Le carrefour St-Georges (418) 228-2222

Trois-Rivières - meubles et ensembles matelas-sommier

Magasin de meubles et d'électroménagers de Trois-Rivières

Autoroute 40 et boulevard des Récollets

(819) 379-0992

Victoriaville - ensembles matelas-sommier

La Grande Place des Bois Francs (819) 357-4000

*Payez en 33 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en janvier 2007. Avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200 \$.

Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat.

La mensualité indiquée a été arrondie au cent près. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion payée d'un montant porté sur votre compte Sears.

à compter du mois suivant. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation.

Renseignez-vous. Les formules de paiement et les modalités peuvent être modifiées ou supprimées sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement.

**R/01 Meubles; à l'exclusion des meubles de jardin et pour bébés des magasins Sears situés dans les centres commerciaux

visitez le site
www.sears.ca

Presque tous les meubles** et ensembles matelas-sommier en

SOLDE



649⁸⁸
G 2 places

RABAIS 350,10

Ensemble

matelas-sommier

SEARS-O-PEDIC^{MD}

'Simplicité' série

1542SY à ressorts

intégrés au plus

bas prix de

la saison!

Rég. Sears 999,98.

RIEN QUE 27,08 PAR MOIS*

Aussi en lits 1 place, 2 places et TG 2 places

0% d'intérêt jusqu'en janvier 2007*, avec la carte Sears, pour tous les meubles** et ensembles matelas-sommier

Prix en vigueur le samedi 24 avril 2004, dans la limite des stocks

Le choix de meubles varie suivant le magasin. Renseignez-vous à votre magasin Sears

SEARS

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ